

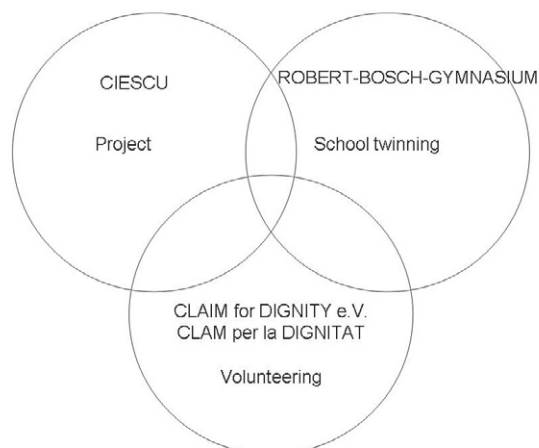
FRUITFUL VISIT

There is much left to be done, but it does not matter if we all walk together in the same direction

The last ten days of October were the days when finally got to know the project "Desnutrición y Pobreza versus educación" (Malnutrition and Poverty Vs. Education) on the field. The project is being implemented in the neighbourhood of "La Mansión" in Arequipa. The teachers Silke Kamradt and Markus Braunmiller representing the Robert-Bosch-Gymnasium (RBG) in Langenau (Germany) and the members of the Council of "Claim for Dignity e.V." (CfD, Stephanie Wildenberg, Michael Schliep and Édison Fañanás) had the opportunity to enjoy a few but intense fruitful days.

It was not only about getting to know and evaluating the project execution "La Mansión", but also (and mainly) about meeting many people who make this reality possible and exchange experiences with them about life and the project. Our partner NGO in Arequipa, "CIESCU", received us with a warm welcome and we managed to implement almost the totality of the foreseen work programme.

Before leaving Peru we had a meeting with our partner CIESCU (José, Jerenie, Deivís, Adam, Deisi, Pamela) in order to correct possible mistakes (related to either communication or management) and



editorial

to plan the year 2010 with certain guarantees. The budget for 2010 amounts to a total of 15.450 Euros (RBG contributes with 7.000 Euros -45%-, CfD contributes with 8.000 Euros -52%- and CIESCU contributes with 450 Euros -3%-). Our working alliance can be depicted as follows:

In addition to relocating the Project in the settlement of "La Mansión" open for all the neighborhood children –with special priority for the school's children- that meet the basic conditions of admission and gaining back the complicity and commitment from the teachers of "La Mansión" to bring back to life a school twinning that was almost given up for lost, the teachers of the RBG have initiated an easier twinning with the I.E. "Villa Independiente". The I.E. "Néstor Cáceres" was also interested on a twinning with the RBG, but this was not possible due to the fact that it was exceeding the possibilities of the RBG. Hopefully one day it will be possible to find a school twinning for the I.E. "Néstor Cáceres".

From all the different experiences we had, it is important to emphasize the good collaboration and work between the members of RBG and CfD, the intense dialogue with the members of CIESCU, the teachers and some parents from "La Mansión", the contact with the local educational authorities, the need to visit Peru regularly, and the favoring of exchanges in Germany (or Spain). The greatest challenge with regard to the Project is to make it sustainable by involving all the actors (pupils of the school and children from the neighborhood of "La Mansión", teachers, parents, local authorities...).

There is much left to be done, but it does not matter if we all walk together in the same direction.

In this publication you will find a brief historical outline about the settlement of "La Mansión" and its school, written by Froilán Mamani Cruz, director of the school, in addition to the impressions of Silke's and Marku's trip.

We hope you had a happy Christmas and we wish you a happy new year 2010.

The Council

“LA MANSIÓN I”: A TOWN, A SCHOOL. HISTORICAL REVIEW

**The Educational Institution it's attending
115 children, it counts with 8 teachers
and an administrative personal**

- Brief historic review of the Socabaya's Human Settlement “La Mansión I” that belongs to the providence and region of Arequipa (Peru).

Our Human Settlement keeps the name of Socabaya's “Mansión I” because it's roughly at 1.24 miles from the Colonial mansion called “Mansión del Fundador”, where its founder lived, lieutenant Garcí Manuel de Carbajal, during times of colony in Arequipa city, specifically in the year of 1540.

Socabaya's Human Settlement “La Mansión I” it's placed 3.10 miles south west from Arequipa, the second most important city of Peru. It was founded in December 8th 1989 by a group of people that didn't have where to live, following the instructions of Mr. Andrés Lima as their leader. In 2009 was the celebration of the 20th anniversary of “Mansión I” creation and foundation.

Our Settlement holds 1500 families which came from different areas up high in Peru's mountains



thoughts

such as Ayacucho, Cuzco, Puno, Moquegua and some others. Unsustainable economic situation due to the lack of employments it's in the most of the cases the cause of the emigration.

- Historical review of our Educational Institution

The 40676 Educational Institution “La Mansión” it's located in this Settlement, and that's why it got the name of the town. It was created in March 21th 1997, due to a general agreement of USE – AS (Educational Services Unit – South Arequipa) Directorial Resolution. It's been twelve years already of community services. Every year, the service goals are increasing. Nowadays, the Educational Institution it's attending 115 children between the initial level (4-5 years old) and the basic level (6-12 years old); it also counts with 8 teachers and an administrative personal.

Because of the population growth of our Educational Institution we have infrastructures needs for two classrooms (one of them for fifth grade and the other for initial level). Our hygienic services lack drinkable water and the residual water flows into a silo since our town doesn't have drain service. In fact, just to wash their hands, children have to bring water from their own houses, which also have supplies from publics' water tank. Furthermore, the Educational Institution requires school furniture, didactic material and some other tools for the right operation and good learning of these children.

Our Educational Institution, according to its work vision and mission, has practices in ours ancestors' values from Inca's empire, such as:

Quechua	English
AMA LLULLA	Don't be a liar
AMA SUA	Don't be a thief
AMA Q'UELLA	Don't be lazy

Froilán Mamani Cruz

40676 Educational Institution Principal “La Mansión”

TRAVELING IN A DIFFERENT WAY

The trip was the first step of a long journey

Compared to past trips this one was different from the start: a lot of things have been organized in advance and we already had a schedule (thank you Edi). It kind of felt like going on vacation, all inclusive, though we expected to experience a lot more than on an usual trip. But once you started thinking you realized we were going to a continent, a country we had never visited before. We didn't know the native language, we didn't know the native people and their culture. Also this was not really a vacation, we wanted to save our school partnership with the school in La Mansión. We wanted to see La Mansión, the slum, wanted to see the school canteen of our partner school which was supported with money from a charity run organized by our students. And there was more on schedule. Experiences we could never have had on a usual vacation.

It was a long flight and there was not much room on the plane to be comfortable. So we were pretty tired when we arrived in Lima. For the first time we were in Peru. We enjoyed the mild air and we met Maria. Our traveling companions told us that "Peru isn't the real thing anyway" and "fortunately" we soon would be on the next plane. Still we would have liked to know what this beach that seemed to go on forever was going to look like when it wasn't a construction site anymore.

After a short flight we finally arrived in Arequipa in the evening. Sadly this flight was our only possibility to look at the Andes. In Arequipa we were picked up by José and his son and were taken to his apartment where we had dinner with his family and the CIESCU staff. The first evening was also a good introduction to our schedule: one appointment after another, meeting a lot of people, hearing a lot of names and listening to even more speeches without time to rest your overflowing mind. Peruvian people evidently like talking. It doesn't matter if it's the governor of the Arequipa area or a simple farmhand, they all have a thing for monologues, always improvised but still well spoken. Even the primary grades students practiced on us when we were visiting. We heard a lot of those speeches during the first days of our trip.

Communication seemed to be most strenuous on this trip. Especially for Edi. If we had some time left in between appointments and meetings we talked about our experiences and our ideas. Some ideas we left behind and others we further worked on. Each day we took a step forward and reached out for levels we had never gone before. It didn't surprise that late at night our heads were finally overflowing with ideas and information. Fortunately we soon found a remedy: Pisco Sour in the Swedish Bar. Its contents are Pisco and the white of an egg. This put the world back in order, at least momentarily. Though it made getting up in the morning a little harder it did not make you feel hungover and thus wasn't a hindrance to fulfilling our tight schedule.

Arequipa has a lot of sights and is full of life. In the little time we had for our own recreation we found plenty of things to do. One morning our first appointment was later than usual and we visited a monastery. Though being in the middle of Arequipa it was a place of peace and quietness. In the evenings we walked through the streets and left the tour-

experiences

ist areas behind to find out that each street turned into a market place for certain goods like brooms, kitchen ware or pastry shops. Everywhere you could find architectural interesting buildings from the time of the colonization to look at or you enjoyed becoming part of the pleasant and busy atmosphere around you. We had the chance to go out on culinary adventures ("Is it safe to eat salad here?"). There were tasty meat dishes (as long as you're convinced of a carnivorous lifestyle) with supersized corn cobs, Ceviche and Cui, a typical Peruvian dish where you are served an entire guinea-pig. No doubt that's causing some difference in opinion. Though it actually is a good kind of meat and very tasty the visual aspect reduces the enjoyment of eating. To look at the guinea-pig on your plate still with its head and claws and innards doesn't set your mind on good food but rather causes indigestion. You could drink good coffee (that's difficult), good wine (that's easy), pink Chicha (easy too, but not enough alcohol to stop your mind spinning from all the experiences of that day), bright yellow Inca Cola (easy to get, not easy to drink) or cold Arequipena (always easy). The White City simply is a lot of fun and the Peruvian people are kind and sincere which creates a pleasant atmosphere. It was easy for us to instantly feel at home in Arequipa and now we are eager to see more of South America. In spite of all the poverty, the bad hygienic conditions and the ubiquitous dust in La Mansión we also experienced the joyfulness of life people still seem to have, met committed teachers, learned more about CIESCU and their great project. We were glad to see the school's interest in a school partnership. Again the great hospitality made us feel welcome. The most impressive experience we had was talking to people who in the beginning were quite reserved and then see them change. Our dialog created trust and they started being receptive to us. A complete change of mind sometimes within minutes. That's contrary to our western civilization habits.

After this week and many impressive experiences there are only two things to take away from our achievements. First, too many appointments made it impossible to visit José's native village in the Andes (but we are keen on catching up on that). Second, we weren't able to improve the pay of Deisi and Pamela who are working as nutritionists for the project in La Mansión. But this week has been too short to take care of everything that needs attention. There wasn't much time but still we got a lot of things started and of course there is hope that in the end we will be able to attend to all the problems.

The trip to Arequipa revealed something else too: Working together with Edi, Michael and Stefanie as well as spending time in their company is pleasant and nice. It is important to work well as a team. We learned a lot about each other and how we can complement one another quite well (even though Edi was the driving force) and we are looking forward to be working together again.

Before the trip we thought we would only decide on the further course of action and finalize agreements but what we actually did was taking the first step of a long journey. It will be a long way until we reach our goals and we are looking forward to go this way with Claim for Dignity.

Silke Kamradt and Markus Braunmiller
Teachers of the Robert-Bosch-Gymnasium in Langenau, Germany

news

NEWS OF "CLAM PER LA DIGNITAT" – SPAIN

On the 27th December the VI. General Assembly of CxD took place. The past year has been approved and the statutes were changed. The newly elected Executive Committee for 2010 consists of: Aleix Layola (Chairman), Édison Fañanás (2nd Chairman), Antonio Esparza (Treasurer), Laura Garcia-Farà (Secretary), Javier Laguno (Committee Member), Carles Hernández (Committee Member) and Maria Hernández (Committee member). It was decided to elect the Board annually. until now there were two-year periods.

At the meeting the new address of CxD was accepted: C / Pare Miquel de Sarrià, 8, 08034 Barcelona (community center of the community, „St. Vicenç de Sarrià“), telephone 93 203 97 72.

As for the financial statements 2009 will be a surplus of € 135.86 (as of 18.12.2009). The principal amounts of revenue will be represented by 980 € for membership fees and a donation of 250 € for the project of La Mansion. The annual costs consist of a Sostre donation of 100 €, the maintenance of the homepage of 600 € and the cost of the newsletter of € 294.80. On the 18th December the deposit account balance is € 6104.24.

The 2010 budget will be in the same range as 2009), although with a financial perspective from 1,300 € (Sostre, homepage, newsletter and other various expenses). The budget does not include any subsidies and / or donations, which could be part of the project „La Mansion“.

On Friday, 5th March in the town center of Sarrià the traditional „Hunger Dinner“ will be celebrated to raise money for the project of „La Mansión“ in Peru. Stephanie Wildenberg, board member of Claim for Dignity Association, which supported six months as a volunteer for the project in Arequipa will introduce us to the project and report on their experience.

We continue to work on the possibility that „Clam per

la Dignitat“ is an organization that has tax benefits when we collect donations. In the near future we will know something and you will be informed immediately.

We need volunteer translators (Catalan / Spanish, Catalan or Spanish / English). We welcome to the team Eliana Gonzalez.

Persons interested in the volunteer work of Sostre in Barcelona may contact Javi Laguno (xavierlaguno at gmail.com) or the Secretary.

Last December, Viola Auset Duran was born, the daughter of Viola and Pablo. Congratulations!

NEWS OF "CLAIM FOR DIGNITY e.V." - GERMANY

- 08.12.09 - meeting in Tübingen. Sending letters to foundations for project support.

- 10.12.09 - meeting in Langenau. Together with the teachers of the RBG's selection of 2 high school graduates for the voluntary social year starting in August 2010 in Arequipa: Judith Manush and Sarah Ament, students of the Robert-Bosch-Gymnasium.

- 12.12.09 – 9th Annual General Meeting in Aichtal. A brief summary (figures for 2008 accepted. The Peru Trip. new address, new statutes, board chairmen and treasurer were confirmed in their positions. New Members: Josephine Asche and Claudia Motta originally from Arequipa, who lives in Germany: Welcome!

- 22-23.01.10 the next meeting of the Academic Staff of the BDKJ Weltwärts Program takes place in Wernau. Stephanie and Michael will participate.

- The next cfd meeting will take place in spring.

- 21.12.2009: Birth of Antonia Zipp. Daughter of Walter and Candan. A new potential cfd member. Congratulations!

Translators: Leire Sarachaga, Marita Pauls, Viola Durán, Manuel Martín

Published by Clam per la Dignitat

Legal deposit: B-21.862-2004

Av. Diagonal 285, 3-4

E - 08013 Barcelona

Tel: (+34) 932 700 239

Fax: (+34) 933 684 336

Registration in the Generalitat:

Nr. 27.209, 1st section, Barcelona

NIF: G-63.112.189

clamdignitat@clamdignitat.org

www.clamdignitat.org

claimfordignity@claimfordignity.org

www.claimfordignity.org

Claim for Dignity e.V.

eingetragener gemeinnütziger Verein

Konrad-Adenauer-Str. 50/42

D - 72072 Tübingen

Tel. (+49) 7071 / 94 24 03

Kontonummer 7354948

KSK Esslingen BLZ 61150020

Vereinsregister Nr. 1458

Amtsgericht Tübingen